



Go Make Disciples

## OFFICE OF THE ARCHBISHOP

ARCHDIOCESE OF OKLAHOMA CITY

Ngày 3 tháng 10 năm 2019

Anh chị em thân mến trong Chúa Kitô,

Lòng tôi buồn rầu, tim tôi tan vỡ khi phải viết bức tâm thư này. Các dữ kiện trong năm vừa qua, bắt đầu là những tiết lộ về vụ bê bối của Cựu Hồng Y McCarrick, tiếp đến là bản phúc trình của Bồi Thẩm Đoàn Pennsylvania được phổ biến, đã tạo ra những làn sóng gây chấn động Giáo Hội Công Giáo khắp Hoa Kỳ. Hàng giáo sĩ chúng tôi một lần nữa lại bị thử thách và đương đầu với những tổn thương về tệ nạn lạm dụng tình dục trẻ em vị thành niên và kẻ cả người lớn, những người yếu đuối, do một số giáo sĩ gây ra, và chúng tôi cần phải cân nhắc, đánh giá lại những thiếu sót khi giải quyết các vấn đề này đã không được xử lý một cách thoả đáng về những tai họa xã hội trong Giáo Hội chúng ta.

Nói chung lại, chúng tôi đã không hoàn thành trách nhiệm mà giáo hữu đã tin tưởng đặt nơi chúng tôi. Tuy chúng tôi đã có nhiều tiến bộ và cố gắng đáng kể trong lãnh vực này kể từ khi “Charter for the Protection of Children and Young People,” xuất bản vào năm 2002 do Hội Đồng Giám Mục Hoa Kỳ về các điều lệ bảo vệ trẻ em và thanh thiếu niên, nhưng chúng tôi cần phải làm tốt nhiều hơn như thế nữa.

Tôi muốn bắt đầu bằng cách, bày tỏ nỗi buồn sâu sắc và lời xin lỗi chân thành nhất đến từng người, từng nạn nhân của tệ nạn lạm dụng tình dục gây do bởi bất kỳ một ai với tính cách đại diện cho Giáo Hội. Tôi cũng xin lỗi cho sự đồng lõa, che giấu và sơ suất của những người không đã đáp ứng kịp thời, hay báo cáo đầy đủ về sự lạm dụng phạm pháp này, vì bất kỳ lý do gì, cho dù họ là giám mục, linh mục, phó tế, tu sĩ, hoặc giáo dân với tư cách đại diện cho Giáo Hội.

Kết quả của những tệ nạn này đem lại những hậu quả đau thương, thật tàn khốc không chỉ riêng cho các nạn nhân và những người bị liên quan. Hôn nhân, gia đình và các giáo xứ đã cũng bị nhiều ảnh hưởng nghiêm trọng. Tôi đã phải trải qua những kinh nghiệm thật là đau đớn và xấu hổ khi gặp gỡ và nghe những lời thú tội của các giáo sĩ lạm dụng tình dục, và cũng như khi nghe, nói chuyện với cha mẹ và vợ hoặc chồng của các nạn nhân và rồi tôi được tận mắt thấy tai nghe về những tội lỗi này - một tội ác, một tội trọng - đã xảy ra như thế nào. Trong mỗi cuộc họp hay những lần trò chuyện đó, mục đích của tôi là lắng nghe, bày tỏ nỗi buồn, lo lắng, quan tâm và lời đề nghị chân thành, xin giúp đỡ cho những nạn nhân bị tổn thương nặng nề do những ác tâm này mà ra.

Là một Giám Mục, tôi cũng rất đau buồn cho vô số linh mục trung thành, những người luôn tận tụy với tâm lòng quảng đại đã phải đối mặt với sự chế giễu và nghi ngờ vì tội ác khủng khiếp do anh em mình gây ra. Đây cũng là một vị đắng của sự bất công mà chúng tôi gánh chịu.

Tôi nhận ra được sự thiệt hại đó cũng làm ảnh hưởng đến hàng giáo hữu, những người mà niềm tin và đức tin cũng bị lung lay bởi tội lỗi do các vị lãnh đạo hay chủ chăn của họ gây ra.

Để đối phó với sự suy giảm niềm tin do tội lỗi của các giáo sĩ đã làm, chúng tôi cần phải có một nhận định mới về mức độ minh bạch, rõ ràng, trách nhiệm và cần thiết hơn để chứng minh sự nghiêm túc của chúng tôi trong việc tạo dựng và duy trì một môi trường an toàn, lành mạnh và giải quyết một cách hiệu quả hơn về vấn đề lạm dụng tình dục trẻ em vị thành niên và người yếu đuối.

Bước tiếp theo trong công cuộc khôi phục lại niềm tin của giáo hữu và đem lại sự minh bạch, rõ ràng hơn, tôi đã cho truy xét hồ sơ nhân sự của các linh mục và các kiểm soát đó được đảm trách do một công ty chuyên về luật pháp. Kèm theo tâm thư của tôi, anh chị em sẽ nhận được một bản báo cáo chi tiết các trường hợp cáo buộc về nạn lạm dụng tình dục trẻ vị thành niên của các linh mục trong Tổng Giáo Phận Oklahoma City. Anh chị em cũng sẽ tìm thấy thông tin thông dụng và nhiều câu hỏi đáp cho những thắc mắc nếu có.

Một trong các phần của cuộc điều tra, công ty luật pháp này đã xem xét hàng trăm hồ sơ của các linh mục phục vụ trong Tổng Giáo Phận kể từ năm 1960. Tổng Giáo Phận cũng đã cung cấp đầy đủ giấy tờ thủ tục và ủy quyền cho họ để họ tiến hành công việc điều tra và truy cập các hồ sơ kể cả các hồ sơ lưu trữ điện tử. Ngoài ra, chúng tôi cũng đã bắt đầu xem xét các hồ sơ của các linh mục phục vụ trong Tổng Giáo Phận trước năm 1960.

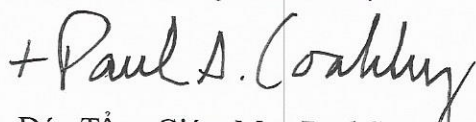
Như một bản đồ họa chứng minh, chúng tôi đã đạt được nhiều tiến triển khả quan, tôi rất vui và cảm tạ khi thấy các trường hợp lạm dụng phạm pháp đã giảm xuống một cách đáng kể từ năm 2002. Nhưng, chúng tôi vẫn phải làm nhiều hơn và vẫn phải cảnh giác hơn trong cuộc chiến này và chúng ta cần phải làm tất cả những gì chúng ta có thể làm được để bảo vệ những người yếu đuối.

Xin hãy tiếp tục cầu nguyện cho công cuộc chữa lành và thanh luyện Giáo Hội Công Giáo và đặc biệt cho tất cả những ai đã từng là nạn nhân của tệ nạn lạm dụng gây ra bởi những người đại diện cho Giáo Hội. Xin hãy cầu nguyện cho các linh mục, phó tế, tu sĩ và chủng sinh. Xin hãy cầu nguyện cho tôi.

Nếu anh chị em hoặc những người quen biết đã từng là nạn nhân hay bị lạm dụng bởi một thành viên của hàng giáo sĩ hoặc bất kỳ ai với tính cách đại diện cho Giáo Hội, xin vui lòng liên lạc Archdiocesan Pastoral Response Hotline – (405) 720-9878.

Tôi cũng sẽ luôn cầu nguyện cho anh chị em.

Thân Mên trong Chúa Kitô,



Đức Tổng Giám Mục Paul S. Coakley  
Tổng Giáo Phận Oklahoma City